

# Second Sunday in Lent

March 5, 2023

**Welcome!**  
**¡Bienvenido**

## PRELUDE

*Variations on Lord  
Jesus, You Shall Be  
My Song*

**Pianist: Pam Asberry**

*Please prepare for  
worship by  
opening your heart,  
lowering your voice  
and silencing your  
cell phone.*



# CONFESSION AND FORGIVENESS

P: Like Abram, God has called us to undertake this Lenten journey together. As we come to worship, we hear God's call to confess our sins, that we may receive forgiveness and new birth in Jesus Christ.

--Silence for Reflection--

P: God of salvation,

**C: you shower our lives and our world with love, yet we too often turn away from your blessing. It is just so easy to complain!**

# **CONFESSION AND FORGIVENESS**

**C: There are little annoyances each day, but they pile up into a mountainous burden and resentment that we can't let go of. Forgive us God, when we are distracted, confused and can't redirect our attention to the abundant blessings and opportunities you provide. During this Lenten journey, focus our hearts on you, that we may choose the blessing of salvation offered us each day through Jesus Christ, in whom we pray. Amen.**

# CONFESSION AND FORGIVENESS

P: Hear the promise of today's the Gospel:  
"God did not send Jesus into the world to condemn it, but that the world might be saved through him."  
Through the saving love of Jesus Christ, you are forgiven and blessed!

**C: Amen! We give you thanks gracious Lord!**

## GATHERING SONG

# *This Is A Day of New Beginnings*

## Verse 1

**This is a day of new beginnings  
Time to remember and move on  
Time to believe what love is bringing  
Laying to rest the pain that's gone**



## GATHERING SONG

# *This Is A Day of New Beginnings*

## Verse 2

**For by the life and death of Jesus  
Love's mighty Spirit now as then  
Can make for us a world of difference  
As faith and hope are born again**



## GATHERING SONG

# *This Is A Day of New Beginnings*

## Verse 3

**Then let us with the Spirit's daring  
Step from the past and leave behind  
Our disappointment guilt and grieving  
Seeking new paths and sure to find**



## GATHERING SONG

# *This Is A Day of New Beginnings*

## Verse 4

**Christ is alive and goes before us  
To show and share what love can do  
This is a day of new beginnings  
Our God is making all things new**





## GATHERING SONG

# *This Is A Day of New Beginnings*

## Verse 5

**In faith we'll gather 'round the table  
To show and share what love can do  
This is a day of new beginnings  
Our God is making all things new**

**CCLI Song # 3469846  
Brian Arthur Wren | David Ashley White**



# GREETING

A: pilgrims on the way to the cross.

**C: We are learning to follow Jesus.**

A: When God says, “Go!” without telling us the destination,

**C: Show us, Christ, how to go forward in faith.**

A: When re-birth is the impossible way forward,

**C: Christ, be our midwife as we accept your call to be reborn.**

# GREETING

A: When we find ourselves in the in-between of where we've been and where we're going,

**C: Christ, meet us on the way and bless us in the going.**

A: Pilgrims on the way, come let us worship God!

**C: We hear the call, and we come to worship!**

# PRAYER OF THE DAY

A: God of Abraham and Sarah:

**C: we thank you that for all who walk by faith there is always light for those who truly want to see, and enough bread for those who hunger for goodness. In this time of worship, strengthen our faith, and enlarge our love. May we who pause to worship you here in this sanctuary, be happy in serving you out in the wilderness of this world. Lead us as we encourage our fellow pilgrims on the long road ahead. Through Jesus Christ our Lord. Amen!!**

# FIRST READINGS

## Genesis 12:1-4a

<sup>1</sup> The LORD said to Abram, “Go from your country and your kindred and your father’s house to the land that I will show you. <sup>2</sup> I will make of you a great nation, and I will bless you, and make your name great, so that you will be a blessing.

## Génesis 12:1-4a

<sup>1</sup> Un día el Señor le dijo a Abram: «Deja tu tierra, tus parientes y la casa de tu padre, para ir a la tierra que yo te voy a mostrar. <sup>2</sup> Con tus descendientes voy a formar una gran nación; voy a bendecirte y hacerte famoso, y serás una bendición para otros.

# FIRST READINGS

## Genesis 12:1-4a

<sup>3</sup> I will bless those who bless you, and the one who curses you I will curse; and in you all the families of the earth shall be blessed.” <sup>4a</sup> So Abram went, as the LORD had told him; and Lot went with him.

Word of God, Word of Life.

**C: Thanks be to God!**

## Génesis 12:1-4a

<sup>3</sup> Bendeciré a los que te bendigan y maldeciré a los que te maldigan; por medio de ti bendeciré a todas las familias del mundo.»

<sup>4a</sup> Abram salió de Harán tal como el Señor se lo había ordenado.

# PSALM

*Please Read Words in Bold*

## Psalm 121

- 1 I lift up my eyes to the hills;  
from where is my help to come?
- 2 **My help comes from the LORD,**  
**the maker of heaven and earth.**
- 3 The LORD will not let your foot be moved  
nor will the one who watches over you fall  
asleep.
- 4 **Behold, the keeper of Israel**  
**will neither slumber nor sleep;**

# PSALM

*Please Read Words in Bold*

## Psalm 121

- 5 the LORD watches over you;  
the LORD is your shade at your right hand;
- 6 **the sun will not strike you by day,  
nor the moon by night.**
- 7 The LORD will preserve you from all evil  
and will keep your life.  
The LORD will watch over your going out and  
your coming in,
- 8 **from this time forth forevermore.**



## SECOND READING

### Romans 4:1-5, 13-17

<sup>1</sup> What then are we to say was gained by Abraham, our ancestor according to the flesh?  
<sup>2</sup> For if Abraham was justified by works, he has something to boast about, but not before God.

### Romanos 4:1-5, 13-17

<sup>1</sup> Pero entonces, ¿qué diremos que ganó Abraham, nuestro antepasado? <sup>2</sup> En realidad, si Abraham hubiera sido reconocido como justo a causa de sus propios hechos, tendría razón para gloriarse, aunque no delante de Dios.

## SECOND READING

### Romans 4:1-5, 13-17

<sup>3</sup> For what does the scripture say? “Abraham believed God, and it was reckoned to him as righteousness.” <sup>4</sup> Now to one who works, wages are not reckoned as a gift but as something due.

### Romanos 4:1-5, 13-17

<sup>3</sup> Pues la Escritura dice: «Abraham creyó a Dios, y por eso Dios le tuvo esto en cuenta y lo reconoció como justo.» <sup>4</sup> Ahora bien, si alguno trabaja, el pago no se le da como un regalo sino como algo merecido.

## **SECOND READING**

### **Romans 4:1-5, 13-17**

<sup>5</sup> But to one who without works trusts him who justifies the ungodly, such faith is reckoned as righteousness.

### **Romanos 4:1-5, 13-17**

<sup>5</sup> En cambio, si alguno cree en Dios, que hace justo al pecador, Dios le tiene en cuenta su fe para reconocerlo como justo, aunque no haya hecho nada que merezca su favor.

## **SECOND READING**

### **Romans 4:1-5, 13-17**

<sup>13</sup> For the promise that he would inherit the world did not come to Abraham or to his descendants through the law but through the righteousness of faith.

### **Romanos 4:1-5, 13-17**

<sup>13</sup> Pues Dios prometió a Abraham y a sus descendientes que recibirían el mundo como herencia; pero esta promesa no estaba condicionada al cumplimiento de la ley, sino a la justicia que se basa en la fe.

## **SECOND READING**

### **Romans 4:1-5, 13-17**

<sup>14</sup> If it is the adherents of the law who are to be the heirs, faith is null and the promise is void. <sup>15</sup> For the law brings wrath; but where there is no law, neither is there violation.

### **Romanos 4:1-5, 13-17**

<sup>14</sup> Pues si los que han de recibir la herencia son los que se basan en la ley, entonces la fe resultaría cosa inútil y la promesa de Dios perdería su valor.

<sup>15</sup> Porque la ley trae castigo; pero donde no hay ley, tampoco hay faltas contra la ley.

## **SECOND READING**

### **Romans 4:1-5, 13-17**

<sup>16</sup> For this reason it depends on faith, in order that the promise may rest on grace and be guaranteed to all his descendants, not only to the adherents of the law but also to those who share the faith of Abraham (for he is the father of all of us,

### **Romanos 4:1-5, 13-17**

<sup>16</sup> Por eso, para que la promesa hecha a Abraham conservara su valor para todos sus descendientes, fue un don gratuito, basado en la fe. Es decir, la promesa no es solamente para los que se basan en la ley, sino también para todos los que se basan

## SECOND READING

### Romans 4:1-5, 13-17

<sup>17</sup> as it is written, “I have made you the father of many nations”)—in the presence of the God in whom he believed, who gives life to the dead and calls into existence the things that do not exist.

### Romanos 4:1-5, 13-17

en la fe, como Abraham. De esa manera, él viene a ser padre de todos nosotros, <sup>17</sup> como dice la Escritura: «Te he hecho padre de muchas naciones.» Éste es el Dios en

## **SECOND READING**

**Romans 4:1-5, 13-17**

Word of God, Word of Life.

**C: Thanks be to God!**

**Romanos 4:1-5, 13-17**

quien Abraham creyó,  
el Dios que da vida a  
los muertos y crea las  
cosas que aún no  
existen.



# ***GOSPEL ACCLAMATION\****

Let your steadfast love, come to us, O Lord.  
Save us as you promised.  
We trust your word.

\*Arrangement by Pam Asberry, 2021

A reading from the Holy Gospel according to John  
in the third chapter.

**C: Glory to you, O Lord!**

# THE GOSPEL

## John 3:1-17

<sup>1</sup> Now there was a Pharisee named Nicodemus, a leader of the Jews. <sup>2</sup> He came to Jesus by night and said to him, “Rabbi, we know that you are a teacher who has come from God; for no one can do these signs that you do apart from the presence of God.”

## Juan 3:1-17

<sup>1</sup> Había un fariseo llamado Nicodemo, que era un hombre importante entre los judíos. <sup>2</sup> Éste fue de noche a visitar a Jesús, y le dijo: —Maestro, sabemos que Dios te ha enviado a enseñarnos, porque nadie podría hacer los milagros que tú haces, si Dios no estuviera con él.

# THE GOSPEL

**John 3:1-17**

<sup>3</sup> Jesus answered him, “Very truly, I tell you, no one can see the kingdom of God without being born from above.”

<sup>4</sup> Nicodemus said to him, “How can anyone be born after having grown old? Can one enter a second time into the mother’s womb and be born?”

**Juan 3:1-17**

<sup>3</sup> Jesús le dijo: —Te aseguro que el que no nace de nuevo, no puede ver el reino de Dios. <sup>4</sup> Nicodemo le preguntó: —¿Y cómo puede uno nacer cuando ya es viejo? ¿Acaso podrá entrar otra vez dentro de su madre, para volver a nacer?

# THE GOSPEL

**John 3:1-17**

<sup>5</sup> Jesus answered, “Very truly, I tell you, no one can enter the kingdom of God without being born of water and Spirit.

<sup>6</sup> What is born of the flesh is flesh, and what is born of the Spirit is spirit. <sup>7</sup> Do not be astonished that I said to you, ‘You must be born from above.’

**Juan 3:1-17**

<sup>5</sup> Jesús le contestó: —Te aseguro que el que no nace de agua y del Espíritu, no puede entrar en el reino de Dios. <sup>6</sup> Lo que nace de padres humanos, es humano; lo que nace del Espíritu, es espíritu.

<sup>7</sup> No te extrañes de que te diga: “Todos tienen que nacer de nuevo.”

# THE GOSPEL

**John 3:1-17**

<sup>8</sup> The wind blows where it chooses, and you hear the sound of it, but you do not know where it comes from or where it goes. So it is with everyone who is born of the Spirit.” <sup>9</sup> Nicodemus said to him, “How can these things be?”

**Juan 3:1-17**

<sup>8</sup> El viento sopla por donde quiere, y aunque oyes su ruido, no sabes de dónde viene ni a dónde va. Así son también todos los que nacen del Espíritu.  
<sup>9</sup> Nicodemo volvió a preguntarle:  
—¿Cómo puede ser esto?

# THE GOSPEL

## John 3:1-17

<sup>10</sup> Jesus answered him, “Are you a teacher of Israel, and yet you do not understand these things? <sup>11</sup> “Very truly, I tell you, we speak of what we know and testify to what we have seen; yet you do not receive our testimony.

## Juan 3:1-17

<sup>10</sup> Jesús le contestó— ¿Tú, que eres el maestro de Israel, no sabes estas cosas? <sup>11</sup> Te aseguro que nosotros hablamos de lo que sabemos, y somos testigos de lo que hemos visto; pero ustedes no creen lo que les decimos.

# THE GOSPEL

**John 3:1-17**

<sup>12</sup> If I have told you about earthly things and you do not believe, how can you believe if I tell you about heavenly things? <sup>13</sup> No one has ascended into heaven except the one who descended from heaven, the Son of Man.

**Juan 3:1-17**

<sup>12</sup> Si no me creen cuando les hablo de las cosas de este mundo, ¿cómo me van a creer si les hablo de las cosas del cielo?  
<sup>13</sup> »Nadie ha subido al cielo sino el que bajó del cielo; es decir, el Hijo del hombre.

# THE GOSPEL

**John 3:1-17**

<sup>14</sup> And just as Moses lifted up the serpent in the wilderness, so must the Son of Man be lifted up, <sup>15</sup> that whoever believes in him may have eternal life.

**Juan 3:1-17**

<sup>14</sup> Y así como Moisés levantó la serpiente en el desierto, así también el Hijo del hombre tiene que ser levantado, <sup>15</sup> para que todo el que cree en él tenga vida eterna.



# THE GOSPEL

**John 3:1-17**

<sup>16</sup> “For God so loved the world that he gave his only Son, so that everyone who believes in him may not perish but may have eternal life.

**Juan 3:1-17**

<sup>16</sup> »Pues Dios amó tanto al mundo, que dio a su Hijo único, para que todo aquel que cree en él no muera, sino que tenga vida eterna.

# THE GOSPEL

**John 3:1-17**

<sup>17</sup> “Indeed, God did not send the Son into the world to condemn the world, but in order that the world might be saved through him.”

**Juan 3:1-17**

<sup>17</sup> Porque Dios no envió a su Hijo al mundo para condenar al mundo, sino para salvarlo por medio de él.

The Gospel of the Lord,

**C: Praise to you, O Christ!**

# SERMON

## “An Average Man (and Woman)”

Pastor Mike Millum



# SPECIAL MUSIC

## *When I Survey the Wondrous Cross Lyrics*

by Selah

presented by Robin Clavijo



## **NICENE CREED**

**C: We believe in God, the Father, the Almighty, maker of heaven and earth, of all that is, seen and unseen.**

**We believe in one Lord, Jesus Christ, the only Son of God, eternally begotten of the Father, God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, of one Being with the Father;**

## **CREDO NICENO**

**Creo en un solo Dios, Padre todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible y lo invisible. Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre,**

## **NICENE CREED**

**C:through him all things were made. For us and for our salvation he came down from heaven, was incarnate of the Holy Spirit and the virgin Mary and became truly human. For our sake he was crucified under Pontius Pilate; he suffered death and was buried. On the third day he rose again in accordance with the scriptures; he ascended**

## **CREDO NICOENO**

**C:por quien todo fue hecho; que por nosotros lo hombres, y por nuestra salvación bajó del cielo, y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato; padeció y fue sepultado, y resucitó al tercer día, según las Escrituras, y subió**

## **NICENE CREED**

**C: into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead, and his kingdom will have no end.**

**We believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son,\*who with the Father and the Son is worshiped and glorified, who has spoken through the prophets.**

## **CREDO NICENO**

**C: y subió al cielo, y está sentado a la derecha del Padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin. Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas.**

## **NICENE CREED**

**• C: We believe in one holy catholic and apostolic church. We acknowledge one baptism for the forgiveness of sins. We look for the resurrection of the dead, and the life of the world to come. Amen.**

## **CREDO NICOENO**

**C: Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.**



# THE PRAYERS OF THE CHURCH

*After each petition of the prayer:*

A: Lord, in your grace,

**C: Guide us on the  
journey.**



PRAYERS  
*of the*  
CHURCH

# SHARING OF THE PEACE COMPARTIENDO LA PAZ

*A time to greet each other with God's peace.*



**P:** The peace of the Lord Jesus Christ be with you.

**C:** And also with you.

# WE GATHER THE OFFERING

Your offering contribution enables us to support and continue the many ministries of Amazing Grace.  
Thank you for your offering of worship.



You can also give your offering digitally  
through Zelle: [digital\\_giving@tisgrace.org](mailto:digital_giving@tisgrace.org)

# OFFERING PRAYER

God of unwavering love,

**C: you have held nothing back in your love for us, not even your Son. How we marvel at that kind of love, and how we long to reflect a portion of that devotion back to you. As we dedicate our offerings, lead us away from our tendency to hold back and worry that there will not be enough. Help us to live as the people of love and abundance you have called us to be. In Christ we pray. Amen. (John 3:1-17)**

# THE GREAT THANKSGIVING

P: The Lord be with you.

**C: And also with you.**

P: Let us lift up our hearts.

**C: We lift them to the Lord.**

P: Let us give thanks to the Lord our God.

**C: It is right to give our thanks and praise.**

# THE GREAT THANKSGIVING

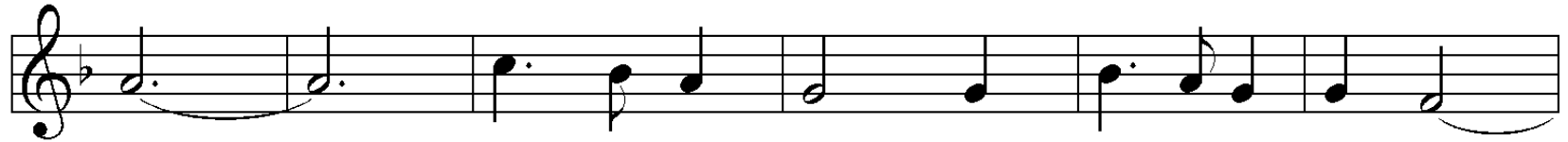
P: It is truly right and our greatest joy to give you thanks and praise, O Lord our God, creator and ruler of the universe. You made a covenant with our ancestors Abraham and Sarah, promising to make of them a great nation, and a blessing to all the families of the earth. (Gen. 12:1-4a).

Therefore, we praise you, joining our voices with choirs of angels with prophets, apostles, and all the faithful of every time and place who forever sing to the glory of your name:

# HOLY, HOLY, HOLY



**Ho - ly, ho - ly, ho - ly Lord, God of pow-er and**



**might, heav - en and earth are full of your glo - ry.**



**Ho - san - na in the high - est. Bless - ed is he who**



**comes in the name of the Lord. Ho - san - na in the**



**high - est. Ho - san - na in the high - est.**

# **HOLY, HOLY, HOLY**

P: You are holy, O God of majesty, and blessed is Jesus Christ, your Son, our Lord. Out of your great love for the world, you sent Jesus, not to condemn, but to save, so that everyone who believes in him might not perish, but have eternal life, born again from above by water and the Spirit. (John 3:1-17).



# **CELEBRATION OF HOLY COMMUNION**

P: In the night in which he was betrayed, our Lord Jesus took bread, and gave thanks; broke it, and gave it to his disciples, saying: “Take and eat; this is my body, given for you. Do this for the remembrance of me.”

P: Again, after supper, he took the cup, gave thanks, and gave it for all to drink, saying: “This cup is the new covenant in my blood, shed for you and for all people for the forgiveness of sin. Do this for the remembrance of me.”

# **CELEBRATION OF HOLY COMMUNION**

P: Remembering therefore your gracious acts in Jesus Christ, we take from your creation this bread and this wine and joyfully celebrate his dying and rising, as we await the day of his coming.

P: With thanksgiving, we offer our very selves to you to be a living and holy sacrifice, dedicated to your service. Great is the mystery of faith:

**C: Christ has died, Christ is risen, Christ will come again.**

# CELEBRATION OF HOLY COMMUNION

P: Gracious God, pour out your Holy Spirit upon us and upon these your gifts of bread and wine, that the bread we break and the cup we bless may be the communion of the body and blood of Christ. By your Spirit, make us one with Christ and one with your church in all the world.

P: By faith, make us children of Abraham, justified by the righteousness and grace of Christ, so that we may share the blessings of your covenant people. (Rom. 4:1-5, 13-17).

# **CELEBRATION OF HOLY COMMUNION**

**P:** Through Christ, with Christ, in Christ, in the unity of the Holy Spirit, all glory and honor are yours, almighty God, now and forever.

**C: Amen.**

# THE LORD'S PRAYER    PADRE NUESTRO

P: In the language of your heart, let us pray the prayer that Jesus taught us:

**C: Our father, who art in heaven, hallowed be thy name. Thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven.**

P: En el idioma de tu corazón, rezamos la oración que Jesús nos enseñó:

**C: Padre nuestro, que estás en el cielo, santificado sea tu nombre. Hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo.**

## **THE LORD'S PRAYER**

**Give us this day our  
daily bread, and  
forgive us our  
trespasses, as we  
forgive those who  
trespass against us.**

## **PADRE NUESTRO**

**Danos hoy nuestro  
pan de cada dia.  
Perdona nuestras  
ofensas como  
también nosotros  
perdonamos a los  
que nos ofenden.**

## **THE LORD'S PRAYER**

**And lead us not into temptation but deliver us from evil. For thine is the kingdom, and the power, and the glory, forever and ever. Amen.**

## **PADRE NUESTRO**

**No nos dejes caer en tentación y libranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder y tuya es la gloria, ahora y siempre, amen.**

# LAMB OF GOD



Lamb of God, you take a-way the sin of the world; have



mer-cy on us. Lamb of God, you take a-way the sin of the



world; have mer-cy on us. Lamb of God, you take a-way the sin of the



world; grant us peace, grant us peace, Lamb of God.



# THE MEAL

P: The body and blood of our Lord, Jesus Christ, strengthen you and keep you in his grace. **C: Amen.**



# POST COMMUNION PRAYER

P: Merciful God,

**C: we thank you for sending your Son to suffer and give his life for us and to make us your people. Teach us, who have received his body and blood in this holy meal, to forget ourselves and rely only on Christ our Savior. For he lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and forever.**

**Amen.**



# **BLESSING AND SENDING**

P: Go out into the world at the call of God.  
Find your help in the Lord, and allow the Spirit to  
carry you wherever she blows.

P: And may God shelter you from evil and keep  
you from stumbling; May Christ Jesus secure your  
life in faith; And may the Holy Spirit carry you on  
the winds of God's love.

# SENDING HYMN

## *Lord Jesus, You Shall Be My Song*

**ELW 808**

- 1 Lord Jesus, you shall be my song as I journey;  
I'll tell ev'rybody about you wherever I go:  
you alone are our life and our peace and our love.  
Lord Jesus, you shall be my song as I journey.
- 2 Lord Jesus, I'll praise you as long as I journey.  
May all of my joy be a faithful reflection of you.  
May the earth and the sea and the sky join my song.  
Lord Jesus, I'll praise you as long as I journey.

# SENDING HYMN

## *Lord Jesus, You Shall Be My Song*

**ELW 808**

3 As long as I live, Jesus, make me your servant,  
to carry your cross and to share all your burdens  
and tears.

For you saved me by giving your body and blood.  
As long as I live, Jesus, make me your servant.

4 I fear in the dark and the doubt of my journey;  
but courage will come with the sound of your steps  
by my side.

And with all of the family you saved by your love,  
we'll sing to your dawn at the end of our journey.

# BLESSING AND SENDING

P: Go in peace. Journey with Christ!

C: Thanks be to God!

